

NORMAS PARA EL ENVASE DE FRUTAS

NORMALIZACION DE ENVASES, CERTIFICACION DE CALIDAD Y PROMOCION

A mediados de julio pasado, el Presidente de la Asociación de Exportadores, Ronald Bown, anunció un plan de mejoramiento en las condiciones de comercialización de la fruta chilena, que comprende la normalización de los envases, un sistema de certificación de calidad permanente y un plan de promoción y marketing en Estados Unidos y Europa.

En relación a la normalización de los envases, señaló que el Directorio aprobó en forma unánime los parámetros definidos y su puesta en práctica en forma inmediata. En este sentido, indicó que en la actualidad hay una gran variedad de envases, lo que incluso llega a confundir a los clientes extranjeros. Ahora, con ésta iniciativa están imponiendo una norma única, lo que evidentemente tendrá un costo, pero luego implicará grandes beneficios.

Respecto de la certificación de calidad, se diferencia de la aplicada hasta la fecha porque esta última es revisada anualmente y puede cambiar cada año. "Con parámetros permanentes tendremos un programa de mayor solidez y proyección", dijo el dirigente. La participación será voluntaria, además que la nueva certificación tendrá la ventaja adicional de que cada pallets tendrá un sello identificatorio. Bown espera que este sello constituya un elemento positivo y sea una motivación para quienes en el primer momento decidan no ingresar al programa, de modo de llegar a tener en pocos años una participación total.

A continuación, reproducimos in extensa la nueva normalización acordada por la Asociación de Exportadores de Chile.

MANZANAS

Estados Unidos: Cajas de cartón de 18,2 kg (33 x 50 x 27,5 cm de ancho, largo y altura de cabezal, respectiva-

mente) para 4 bandejas. Pallet (1,0 x 1,17 x 0,155 m. de ancho, largo y alto, respectivamente), con separador de taco.

Europa: a) Cajas de cartón de 18,2 kg. (33 x 50 x 27,5 cm.) para 4 bandejas. Pallet (1,0 x 1,17 x 0,155 m.), con separador de taco. b) Italia: Cajas de cartón de 10,0 kg. (31 x 50 x 15/16 cm.) para 2 bandejas. Pallet (1,02 x 1,26 x 0,155 m.) con separador de taco. c) Francia: Cajas de cartón de 13,5 kg. (40 x 60 x 15/16 cm.) para 2 bandejas. Pallet (1,0 x 1,2 x 0,155 m. ó 0,8 x 1,2 x 0,155 m.) con separador de taco.

Lejano y Medio Oriente Latinoamérica y México: a) Cajas de cartón de 19/20 kg. (31 x 50 x 31 cm.) para 4 bandejas. Pallet (1,02 x 1,26 x 0,155 m.) con separador de taco. b) Cajas de cartón de 20/21 kg. (32,4 x 51 x 31,5 cm.) para 4 bandejas. Igual características de pallet.

PERAS

Estados Unidos: a) Cajas de madera de 18 kg. (30 x 50 x 23,4 cm.) a granel. Pallet (1,0 x 1,2 x 0,14 m.) con separador de yugo. b) Cajas de cartón de 10,0 kg. (30 x 50 x 14 cm.) a granel. Pallet (1,0 x 1,2 x 0,14 m.), separador de yugo.

Europa: a) Cajas de madera de 18 kg. (30 x 50 x 23,4 cm.) a granel. Pallet (1,0 x 1,2 x 0,14 m.), con separador de yugo. b) Cajas de cartón de 10 kg. (30 x 50 x 14 cm.) a granel. Igual pallet y yugo que anterior. c) Cajas de cartón de 15 kg. (30 x 50 x 24 cm.) a granel. Pallet (0,8 x 1,2 x 0,14 m.), con separador de taco.

Lejano Oriente, Latinoamérica y México: Cajas de madera de 18 kg. (30 x 50 x 23,4 cm.) a granel, pallet (1,0 x 1,2 x 0,14 m.), separador de yugo.

Medio Oriente: Cajas de cartón de 10,0 kg. (30 x 50 x 14 cm.) a granel. Pallet (1,0 x 1,2 x 0,14 m.), separador de yugo.

CAROSOS

Duraznos, Nectarines y Ciruelas, *Estados Unidos, Lejano Oriente, Latinoamérica y México;* Cajas de madera (30 x 50 cm. de ancho y largo), para 2 bandejas. Pallet (1,0 x 1,2 x 0,14 m.), con separador de yugo.

Europa y Medio Oriente: Cajas de cartón o madera (30 x 40 cm. de ancho y largo), para 2 bandejas. Pallet (0,8 x 1,2 x 0,14 m.) con separador de taco.

Damasco. *Estados Unidos, Europa, Lejano Oriente, Latinoamérica y México;* Cajas de madera (30 x 50 cm. de ancho y largo) para 2 bandejas, Pallet (1,0 x 1,2 x 0,14 m.) separador de yugo.

Medio Oriente: Cajas de madera (30 x 40 cm. de ancho y largo) para 2 bandejas. Pallet (0,8 x 1,2 x 0,14 m.) separador de taco.

En todas las especies de carozo, tanto la altura de cabezal como el peso dependerán del calibre.

UVA DE MESA

Estados Unidos, Lejano Oriente, Japón y México: Cajas de madera de 8,2 kg. neto mínimo (30 x 50 x 14/15 cm. de ancho, largo y de altura de cabezal, respectivamente). Pallet (1,0 x 1,2 x 0,14 m. de ancho, largo y alto, respectivamente), con separador de yugo.

Europa: a) Cajas de cartón de 5,0 kg. neto mínimo (30 x 40 x 14 cm.). Pallet (0,8 x 1,2 x 0,14), con separador de taco. b) Cajas de cartón de 5,0 kg. neto mínimo (30 x 50 x 12 cm.). Pallet (1,0 x 1,2 x 0,14 m.), con separador de taco.

Medio Oriente: Cajas de madera de 5,0 kg. neto mínimo (30 x 40 x 14 cm.). Pallet (0,8 x 1,2 x 0,14 m.), con separador de taco.

Latinoamérica: Cajas de madera de 9,0 kg. neto mínimo (30 x 50 x 14/15 cm.). Pallet (1,0 x 1,2 x 0,14 m.) y separador de yugo.

Se propone una caja de 40 x 60 de cartón y 8 kg. de peso para experimentación a Europa y recomienda el uso de bolsa plástica perforada tipo USA, para todos los mercados, excepto Japón. ■



**Estamos
a su lado**

**Para entregarle
lo que necesita en
envases metálicos:**

- Capacidad de Respuesta
- Asistencia Técnica
- Alta Tecnología

Oficina Central
Av. Libertad 800
fono: (56 32) 689550
fax: (56 32) 974245
Viña del Mar

 **INESA**
AVANZADA TECNOLOGIA EN ENVASES

Iquique

El Bello

Santiago

Talcahuano

Puerto Montt

Viña del Mar